

# **METODOLOGIE DE ORGANIZARE A ANULUI PREGĂTITOR DE LIMBĂ ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI**

**(UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA, FACULTATEA DE  
LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE)**

**Anul universitar 2017-2018**

## **The Methodology for Organizing the Preparatory Year of Romanian Language for International Citizens**

**(West University of Timișoara, Faculty of Letters, History and Theology)  
Academic year 2017-2018**

<b>Elaborat:</b>	Lect. univ. dr. Gabriel Bărdășan, Prodecan LIT Ramona Mițiga, Secretar șef LIT	Semnături
<b>Aviz juridic:</b>	Consilier juridic, Nadia Topai	Semnătura
<b>Verificat:</b>	Conf. univ. dr. Dana Percec, Decan LIT	Semnătura
<b>Avizat:</b>	Consiliul LIT	Hotărâre Consiliul LIT, Nr. 12 din 05.04.2017
<b>Avizat:</b>	Consiliul de Administrație	HCA nr. 4 din 12.04.2017
<b>Aprobat:</b>	Senatul UVT	HS nr. 29 din 12.04.2017
<b>Ediția I</b>		
<b>Intrat în vigoare la data 12.04.2017</b>		
<b>Retras la data de .....</b>		

## CAPITOLUL I DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

Prezenta metodologie stabilește cadrul general pentru organizarea și funcționarea *anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini*, la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie din cadrul Universității de Vest din Timișoara.

Cetățenii străini din statele membre ale Uniunii Europene (UE), cei care fac parte din țările participante la Spațiul Economic European (SEE), cetățenii din Confederația Elvețiană, precum și cei din alte state terțe în raport cu UE se pot înscrie la programe de studii universitare de licență, masterat și doctorat, precum și la alte forme de învățământ prevăzute de legislația românească în domeniul învățământului superior, organizate cu predarea în limba română, după absolvirea anului pregătitor sau pe baza certificatului care atestă cunoașterea limbii române.

Organizarea și desfășurarea anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie din cadrul Universității de Vest din Timișoara are la bază următoarele:

- Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare, în baza prevederilor art. 3 și ale art. 192, alin. 2;
- OMENCȘ nr. 3855/26.05.2016 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini din state terțe UE în unitățile de învățământ preuniversitar/instituțiile de învățământ superior acreditate/ autorizate provizoriu, în anul școlar/ universitar 2016-2017;
- OMENCȘ nr. 3775/16.05.2016 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini pe locuri fără plata taxelor de școlarizare, dar cu bursă;
- OMECTS nr. 6156/2016 din 22 decembrie 2016 privind organizarea și desfășurarea anului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini;
- Metodologia privind eliberarea scrisorilor de acceptare și primire la studii de licență și masterat la Universitatea de Vest din Timișoara a cetățenilor străini din state terțe UE;
- Standardele de evaluare specifice pentru anul pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini ale Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Superior (ARACIS) în vederea autorizării de funcționare provizorie/ acreditare;
- *Codul drepturilor și obligațiilor studentului și regulamentul privind activitatea profesională a studenților de la ciclurile universitare de licență și master din UVV*;
- alte acte normative cu incidență în domeniul de activitate reglementat.

## CAPITOLUL II DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND ANUL PREGĂTITOR DE LIMBĂ ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI

### Art. 1

(1) Anul pregătitor poate fi urmat de cetățenii străini ale căror dosare de candidatură au obținut acordul de principiu al Universității de Vest din Timișoara și li s-a emis scrisoare de acceptare la studii de către Ministerul Educației Naționale.

(2) Pe durata anului pregătitor cetățenii străini înscriși în program își însușesc cunoștințele generale de limba română, precum și cunoștințele specifice, corelate cu profilul viitoarei pregătiri.

**Art. 2**

Participanții la anul pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini au calitatea de student pe întreaga perioadă a prezenței lor în cadrul programului respectiv, de la înmatriculare și până la absolvire.

**Art. 3**

Anul pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini se organizează la forma de învățământ cu frecvență. Școlarizarea se face, de regulă, pe cont propriu valutar, cuantumul taxei fiind stabilit în funcție de domeniul de studii pentru care a optat candidatul (conform *Metodologiei privind eliberarea scrisorilor de acceptare și primire la studii de licență și de masterat la Universitatea de Vest din Timișoara a cetățenilor străini din state terțe UE*, capitolul III, secțiunea a 2-a, art. 10).

**Art. 4**

Durata anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini este de un an universitar, respectiv două semestre, 14 săptămâni pe semestru. Fiecărui semestru de studiu îi corespund 30 credite de studii transferabile (ECTS). Unui an de studii îi corespund 60 credite de studii transferabile (ECTS).

**Art. 5**

(1) Definirea conținutului anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini se face prin planul de învățământ (curriculum), adoptat de consiliul Facultății de Litere, Istorie și Teologie, pentru un an complet de pregătire, avizat de Consiliul de Administrație și aprobat de Senatul Universității de Vest din Timișoara.

(2) Planul de învățământ conține discipline fundamentale și discipline de specialitate care impun prezență obligatorie.

**Art. 6**

Disciplinele din planul de învățământ al anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini vor fi înscrise într-un supliment descriptiv care însoțește certificatul de absolvire a anului pregătitor, în conformitate cu normele în vigoare (OMECTS nr. 6156/2016 din 22 decembrie 2016 privind organizarea și desfășurarea anului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini).

**Art. 7**

Modalitatea de obținere a certificatului de absolvire a anului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini este descrisă în *Metodologia de organizare a examenului de finalizare a anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini* a Facultății de Litere, Istorie și Teologie, din cadrul Universității de Vest din Timișoara.

**Art. 8**

Absolvenții anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini, ca urmare a obținerii certificatului de absolvire, au acces la studii universitare de licență, masterat și doctorat, la programe postuniversitare de formare și dezvoltare profesională continuă și la programe postuniversitare de perfecționare.

## CAPITOLUL III ORGANIZAREA ANULUI UNIVERSITAR

**Art. 9**

(1) Anul universitar este format din două semestre, durata unui semestru fiind de 14 săptămâni de activități didactice (28 de săptămâni pe an - 60 de credite ECTS), care se finalizează cu un examen de evaluare a competențelor de limba română pentru nivelul minim B1, definit conform

Cadrului european comun de referință pentru învățarea limbilor (vezi OMECTS nr. 6156/2016 din 22 decembrie 2016).

(2) La sfârșitul fiecărui semestru are loc evaluarea cunoștințelor, într-un interval care corespunde structurii anului universitar. După sesiunea de examene aferentă fiecărui semestru se organizează o sesiune de restanțe, în cadrul căreia pot fi susținute examenele nepromovate. În structura anului universitar se prevăd vacanțe între semestre, de Crăciun, de Paști și alte zile libere legale.

#### **Art. 10**

Graficul desfășurării activităților didactice se aprobă de Senatul UVT și se face public înainte de începerea anului universitar. Evaluările nu se pot susține în afara sesiunilor de examene programate.

## **CAPITOLUL IV**

### **CONDIȚII DE ELIGIBILITATE ȘI CRITERII DE SELECȚIE ÎN VEDEREA ADMITERII ÎN ANUL PREGĂTITOR**

#### **Art. 11**

(1) Cetățenii din state terțe UE pe cont propriu valutar sau cu taxă în lei (cetățenii UE) se pot înscrie în anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini după achitarea taxelor de școlarizare stabilite conform *Metodologiei privind eliberarea scrisorilor de acceptare și primire la studii de licență și de masterat la Universitatea de Vest din Timișoara a cetățenilor străini din state terțe UE*, capitolul III, secțiunea a 2-a, art. 10).

(2) Candidații pe cont propriu valutar din statele terțe UE achită taxa de școlarizare în următorul cont al Universității de Vest din Timișoara: IBAN: RO58RNCB0249049294710069 la BCR Timișoara.

(3) Cetățenii din state terțe UE care doresc să se înscrie în anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini trebuie să îndeplinească următoarele condiții de eligibilitate:

a) Prezintă documente care atestă cetățenia și domiciliul în statul de proveniență (în afara spațiului Uniunii Europene, a Spațiului Economic European și a Confederației Elvețiene);

b) Dispun de acte de studii eliberate de instituții de învățământ recunoscute în țara de proveniență, conform circularei MEN nr. 205/CNERD/03.06.2014/G.L. (informații suplimentare: <http://www.cnred.edu.ro>).

#### **Art. 12**

(1) În accepțiunea prezentului regulament, statele terțe U.E. includ state care nu sunt membre ale Uniunii Europene și state care nu fac parte din Spațiul Economic European.

(2) Confederația Elvețiană nu este considerată un stat terț în raport cu Uniunea Europeană.

#### **Art. 13**

De regulă, pentru toate activitățile legate de înscriere, retragere etc. prezența fizică a candidatului este obligatorie.

#### **Art. 14**

(1) Înscrierea în anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini se face la Departamentul de Relații Internaționale din cadrul Universității de Vest din Timișoara.

(2) Aprobarea solicitărilor candidaților care doresc înscrierea în anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini se face de către Ministerul Educației Naționale, care transmite Universității de Vest din Timișoara scrisorile de acceptare la studii ale acestora.

## CAPITOLUL V ÎNMATRICULAREA ȘI ÎNSCRIEREA ÎN ANUL PREGĂTITOR DE LIMBĂ ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI

### Art. 15

(1) Înmatricularea la Universitatea de Vest din Timișoara se face în baza scrisorilor de acceptare emise de către Ministerul Educației Naționale.

(2) Studenții înmatriculați în anul pregătitor trebuie să semneze un contract de studii;

(3) Studenții sunt înmatriculați la programul de studii *Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini* din cadrul în Facultății de Litere, Istorie și Teologie sub număr unic, valabil pe durata anului pregătitor.

### Art. 16

Înmatricularea studentului se face prin depunerea unui dosar personal care va cuprinde:

Scrisoarea de acceptare eliberată de Ministerul Educației și Naționale, Direcția Generală de Relații Internaționale și Europene;

Atestat de echivalare a studiilor pentru cetățenii UE, eliberat CNRED;

Actele de studii – original și copie – traducere legalizată;

Certificatul de naștere – copie și traducere legalizată;

Copie a pașaportului – valabil cel puțin șase luni după data la care este eliberată scrisoarea de acceptare la studii sau act de identitate pentru cetățenii europeni;

Certificat medical (tradus în limba română sau engleză) care să ateste faptul că persoana ce urmează a se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;

2 fotografii format ¾;

Contractul de studii;

Dovada plății taxei de școlarizare.

### Art. 17

Taxa de înscriere și taxa de înmatriculare în anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini se achită la casieria Universității de Vest din Timișoara, astfel:

a) Taxa de înscriere, pentru candidații proveniți din statele membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană, este de 100 lei;

b) Taxa de înmatriculare în valoare de 150 de lei se aplică tuturor studenților înscriși la anul pregătitor (cetățeni străini din statele membre ale UE, SEE și din Confederația Elvețiană, dar și celor din state terțe UE). Vezi lista de *Taxe universitare pentru anul universitar 2016/2017*, stabilită prin HS 16 din 30.09.2016 a Universității de Vest din Timișoara, accesibilă la <https://www.uvt.ro/ro/uvt/regulamente/taxe-uvt-facilitati-studenti/>).

### Art. 18

După înmatriculare studentul primește carnetul de student. Carnetul de student stă la baza legitimării pentru toate serviciile și activitățile din UVT. Prezentarea carnetului de student la evaluarea cunoștințelor este obligatorie. În cazul în care studentul pierde carnetul, i se poate elibera un duplicat, în schimbul unei taxe, după publicarea în presă a anunțului privind pierderea acestuia. La cerere, studentul primește și legitimația de student, prin care se acordă facilități de transport în comun și intern feroviar.

## CAPITOLUL VI

### SISTEMUL CREDITELOR TRANSFERABILE ȘI PROMOVAREA ANULUI PREGĂTITOR DE LIMBA ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI

#### Art. 19

Numărul *creditelor de studiu transferabile* (ECTS) reprezintă un punctaj asociat fiecărei discipline de studiu și este proporțional cu volumul de muncă necesar studentului pentru a-și însuși disciplina, cuprinzând atât activitățile desfășurate în mod organizat (cursuri, seminarii, proiecte, participarea la procesul de evaluare a cunoștințelor dobândite), cât și individual, pentru asimilarea cunoștințelor predate, efectuarea temelor, elaborarea referatelor, proiectelor etc. În stabilirea numărului de ECTS aferent fiecărei discipline trebuie să se aibă în vedere faptul că 1 ECTS = 25 ore.

#### Art. 20

Numărul creditelor de studiu transferabile acumulate condiționează participarea la examenul pentru obținerea certificatului de absolvire a programului *Anul pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini*. Creditele de studii se exprimă în numere întregi, strict pozitive. Pe parcursul pregătirii unei discipline nu se pot acorda credite parțiale pe componente de activitate aferente acesteia. Promovarea disciplinei echivalează cu acumularea creditelor alocate acesteia.

#### Art. 21

Promovarea anului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini este condiționată de obținerea a 60 credite de studii transferabile aferente disciplinelor fundamentale și disciplinelor de specialitate din planul de învățământ. În caz contrar, aceștia pot urma, la cerere, un an suplimentar, cu aprobarea decanului facultății, după achitarea taxelor aferente anului de studiu. Studenții care nu promovează anul suplimentar sau cei care nu acumulează 60 de credite de studii transferabile și cărora nu li se aprobă cererea de înscriere în anul suplimentar vor fi exmatriculați.

## CAPITOLUL VII

### EVALUAREA CUNOȘTIȚELOR

#### Art. 22

Formele de evaluare, obligațiile profesionale (proiecte, lucrări practice, referate etc.), modalitățile de notare, condițiile pentru promovarea unei discipline, pentru studenții înmatriculați în anul pregătitor, sunt stabilite prin fișele disciplinelor și nu pot fi contestate. Fișele disciplinelor vor fi prezentate studenților de titularii de curs, la începutul semestrului.

#### Art. 23

Formele de evaluare a cunoștințelor studenților sunt: examen (scris sau oral) și colocviu. Acestea sunt prevăzute în planul de învățământ al programului de studii. Modalitatea de evaluare se stabilește pentru fiecare disciplină de titularul de curs, cu avizul departamentului, înaintea începerii fiecărui an universitar și este specificată în fișa disciplinei.

#### Art. 24

Fiecare examen aferent disciplinelor studiate în limba română va testa cinci competențe: înțelegere după auz, înțelegerea unui text scris, gramatică și vocabular, producere creativă de text, exprimare orală.

#### Art. 25

Evaluarea cunoștințelor studenților se face cu note la toate disciplinele din planul de învățământ. Nota este un număr întreg de la 10 la 1. Nota minimă de promovare este 5.

**Art. 26**

Pentru evaluările din anul curent, susținute în sesiuni normale, nu se percepe taxă de examen.

**Art. 27**

Evaluările la disciplinele nepromovate au loc în sesiunilor de restanțe stabile conform *Structurii anului universitar al Universității de Vest din Timișoara*.

## CAPITOLUL VII DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE STUDENTULUI

**Art. 28**

Drepturile și obligațiile studenților înscriși la programul *anul pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini* sunt reglementate de prevederile următoarelor acte și documente normative: Legea nr. 1/2011 a educației naționale, cu modificările și completările ulterioare, Carta Universității de Vest din Timișoara, Codul drepturilor și obligațiilor studentului și regulamentul privind activitatea profesională a studenților de la ciclurile universitare de licență și master din UVT, contractul de studii și prezentul regulament.

**Art. 29**

În perioada studiilor universitare, studentul are următoarele **drepturi**:

- a. să folosească sălile de cursuri și seminarii, laboratoarele, sălile de lectură și celelalte mijloace puse la dispoziție de către Universitate pentru pregătirea profesională impusă prin planul de învățământ, precum și pentru activitățile culturale și sportive;
- b. să aleagă, conform planului de învățământ, disciplinele sau pachetele de discipline opționale pe care le studiază, în conformitate cu **Contractul disciplinelor**;
- c. să solicite cadrelor didactice, în timpul orelor de curs, seminar, lucrări aplicative clarificarea problemelor din fișelor disciplinelor;
- d. să participe la activitățile tutoriale organizate în cadrul programului de studii;
- e. să participe la activitatea științifică, la activitățile formațiilor artistice, ale cenaclurilor literare și ale cluburilor, precum și la activitatea sportivă universitară;
- f. să beneficieze de asistență medicală în cadrul cabinetelor medicale destinate studenților;
- g. să fie cazat în cămin, în limita locurilor disponibile repartizate facultății, în condițiile stabilite de UVT pentru funcționarea căminelor;
- h. să participe, prin libera exprimare a opiniilor, după procedurile DMC, la evaluarea activității cadrelor didactice pentru disciplinele frecventate;
- i. să folosească poșta electronică și internetul numai în activitatea de pregătire și în probleme ale procesului de învățământ, conform regulamentului și procedurilor de securitate ale Departamentului de Sisteme Informatice și Comunicații Digitale;
- j. să folosească facilitățile de cercetare științifică ale UVT;
- k. să vizualizeze și să verifice atât statutul financiar (buget/taxă) și situația școlară, cât și situația financiară pe aplicația [studentweb.uvt.ro](http://studentweb.uvt.ro).

### Art. 30

Studentul are următoarele **obligații** specifice:

- a. să îndeplinească toate sarcinile ce-i revin potrivit planului de învățământ și fișelor disciplinelor;
- b. să respecte reglementările adoptate de către conducerea facultății și regulamentele UVT;
- c. să respecte normele de disciplină și etică universitară, în conformitate cu regulamentele proprii ale UVT;
- d. să folosească cu grijă bunurile materiale existente în spațiile de învățământ, cămine și să le păstreze în bună stare. Dacă prejudiciile constă în degradarea sau distrugerea acestor bunuri, ele se vor recupera conform procedurilor legale, de la cel care le-a produs;
- e. să achite taxele stabilite de Senatul UVT în cuantumul, modul și la termenul stabilit de UVT;
- f. să își deschidă cont de card bancar pentru plata burselor și a altor drepturi bănești la băncile agreeate de UVT;
- g. să transmită toate datele personale de identificare solicitate de către conducerea facultății, studenții având obligația să anunțe la secretariatul facultății, în termen de 7 zile lucrătoare, orice schimbare a adresei sau a datelor personale;
- h. să cunoască regulamentele UVT și ale facultăților, să ia la cunoștință Codul Drepturilor și Obligațiilor Studentului și Regulamentul privind Activitatea Profesională a Studenților de la Ciclurile de Licență și Master din Universitatea de Vest din Timișoara și să-și însușească modificările aduse acestora. Acestea vor fi comunicate prin intermediul paginii web/portalul facultății/UVT și la avizierul facultății;
- i. să respecte interdicția de a fuma în orice incintă aparținând UVT, cu excepția locurilor special amenajate;
- j. să poarte în spațiile de învățământ ale UVT o ținută vestimentară adecvată mediului academic;
- k. să ia la cunoștință că nicio parte a cercetărilor/activităților de creație la care a luat parte, a diverselor forme de valorificare a cercetării/creației nu poate fi reprodușă, stocată într-un sistem de arhivare sau transmisă sub orice formă sau prin orice mijloace, electronice, mecanice, de fotocopiare, înregistrare sau altele, fără permisiunea scrisă a reprezentanților legali ai UVT;
- l. să semneze la începutul anului universitar **Contractul disciplinelor**;
- m. să frecventeze toate activitățile de instruire: cursuri, seminarii, activități practice, prevăzute în planul de învățământ al programului de studiu la care este înscris, în conformitate cu modul de organizare al acestuia. Prezența obligatorie a studentului, conform Codului drepturilor și obligațiilor studentului de la ciclul de licență și master și regulamentul privind activitatea profesională a studenților de la ciclurile de licență și master din Universitatea de Vest din Timișoara, este:
  - la activitățile aplicative (seminarii, laboratoare, lucrări practice, etc.): minim 70%;
  - la activitățile de curs: minim 50%.
- n. să utilizeze în relația cu Universitatea de Vest din Timișoara doar adresa de mail instituțională primită la înmatriculare pe contul **e-uvt**.



**Art. 31.**

- (1) Pentru abateri de la disciplina universitară și pentru nerespectarea prezentului regulament, studenții pot fi exmatriculați, la propunerea Consiliului facultății, prin decizia rectorului, cu sau fără drept de reînmatriculare.
- (2) Motivele care pot avea drept consecință exmatricularea studentului se regăsesc în Codul drepturilor și obligațiilor studentului și regulamentul privind activitatea profesională a studenților de la ciclurile universitare de licență și master din UVT (capitolul IX *Recompense și sancțiuni*).
- (3) După exmatriculare, persoana în cauză își pierde calitatea de student și Universitatea de Vest din Timișoara nu mai are obligații față de aceasta.
- (4) În situații de conflicte interpersonale, comportament indecent, agresare fizică și verbală, hărțuire sexuală privind relațiile cu alți studenți sau relațiile dintre student și cadre didactice, atât studentul, cât și cadrele didactice se pot adresa Comisiei de Etică a UVT.
5. În apărarea drepturilor sale, studentul se poate adresa prin petiție conducerii facultății sau universității.

## CAPITOLUL IX ÎNTRERUPERI DE STUDII ȘI REÎNMATRICULĂRI

**Art. 33**

- (1) Întreruperea de școlaritate poate fi de cel mult un an.
- (2) Întreruperea de școlaritate se aprobă de către decanul facultății, conform articolului 26 din Metodologia privind eliberarea scrisorilor de acceptare și primire la studii de licență și masterat la Universitatea de Vest din Timișoara a cetățenilor străini din state terțe UE.
- (3) Reînmatricularea în *anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini* se face conform condițiilor precizate în *Codul drepturilor și obligațiilor studentului și regulamentul privind activitatea profesională a studenților de la ciclurile universitare de licență și master din UVT*.

## CAPITOLUL X DISPOZIȚII FINALE

**Art. 34**

Prezenta ediție a metodologiei a fost aprobată prin Hotărârea Consiliului Facultății de Litere, Istorie și Teologie nr. 12 din data de 05.04.2017 și aprobată în ședința Senatului Universității de Vest din Timișoara din data de 12.04.2017.